

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santa Cruz (Santa Cruz, Coímbra)
MUNICIPIO: Santa Cruz
PROVINCIA: Coímbra(Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3249; EMP 257
N. INV: Museo Nacional Machado de Castro, Inv. n.º 5724 (Coímbra)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Lápida
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 19 x 11
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 18,3 x 10
NÚMERO DE LÍNEAS: 3
H. MAX. LETRA: 2,2
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

· III · KaLendas · NovemBRis · OBIIT · NU / NUS · SuBdiaconus · GUTERRIZ · / C(anonic)us ·
 S(anct)E · M(ari)E · Era · M^a · CC^a · X^{ia} ·

Texto dado por EMP 257.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

3 días antes de las calendas de noviembre murió el subdiacono Nuno Guterres, canónigo de Santa María en la Era de 1220 (1202 d. de C.).

Traducción de Silvia Gómez.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 257

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1202, siglo XIII.

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Monasterio de Santa Cruz (Santa Cruz, Coimbra).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 3249; EMP 257; Correia, Vergílio (1941) Museu Machado de Castro. Secções de Arte e Arqueologia. Catálogo-Guia, Coimbra, p. 18, nº 8.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



emp 257